דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך אונד קאסטעט זאממט „פרייטאג-ביילאגע" נור:
נאנצ-יעהריג 8 גולדען, האלב-יעהריג 4 גולדען, פיערטעל-יעהריג 2 גולדען.

Neue Jüdische Pester Zeitung.

נייע יידישע פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאטט ערשיינט דרייטאל וואכענטליך
מאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג
אונד קאסטעט
פיר אונסערע-אונגארן
נאנצ-יעהריג . . . 8 גולדען פ. וו.
האלב-יעהריג . . . 4 גולדען פ. וו.
פיערטעל-יעהריג . 2 גולדען פ. וו.
פיר אויסלאנד
נאנצ-יעהריג 10 גולד. = מ. פ. וו.
האלב-יעהריג 5 גולד. = מ. פ. וו.
פיערטעל-יעהריג 2 גולד. 50 קר. = מ. פ. וו.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן
עבונעמירן
פון אלע פוסט-אמטער אונד בוכהענדלער.
דער פרינסיפאל-אונטערנעמער בלאט
נימט דעם פוסט-אמט אונד דעם
רעדאקטיאן-בלאטעס.
דיא רעדאקטיאן בעפינדעט זיך
אין דער בוכהענדלונג דעס
מאריין בוריאן,
בודא-פעסט (מאריאנקאגאסע נו. 9).
ווענן מאן אויך דיא פרינסיפאל-
אגענטער בלייבט אין ווענדונג בלייבט.

פעסט מאנטאג, יט שבט התרמ"ו. Budapest den 25 Jänner 1886. Nr. 11, דריטטער יאהרגאנג

לעקטיקאל-אָדער קורצען-נעבהדרען.

ווי האבען בערישט פאר וואכען איינע ענטשיידונג דער קאנגלעכן קוריע אין דיעזער וויכטיגן אנגעלעגענהייט געבראכט. דער שטרייט דערפון זיך בקאנטשלוסן אים דען פונקט: אב יודען אדער רעפארמירטע, דיא פאן איינעם קאטהאליקען אין גרונדשטיק אדער אין דיא ענקליש. פערפאלגטשען זינד, דיעפאן דיא זאגען נאנשטן לעקטיקאל- אדער קרבצע-נעבהדרען, דיא צור ערהאלטונג דעס גיטטליכען אונד דער שולע דיענען, צו ענטרטען?

אבגלייך דיא קאנגליכע קוריע, וויא נעוואנט' הייריבער שאן פאר וואכען ענטשיעד, זא ערפאלגטע דיא פעסטשטעלונג דעס שולקסטעס דיעזער ענטשיידונג, דענאך ערסט דען לעטצטען פיינאם. ווי וואל, לען דען דיעסאלגיגען אינשיין אונדערה האבען, טען נערבסט-האבען, דער צווייא פונקטע בערירטה, אין אלגעגרעס מאסטהייט:

1) ווענן בעצוגלך דער לעקטיקאל- (קרבצע-) נעבהדרען, וועלכע דער קאטהאליגע נימטליכע בעאנשפרוכט, דיא בעטרעפפענדע פארטיא דיא בערעכטיגונג דיעזער אפרדערונג בעשטייט, טעט, זא האט הייריבער דאס אפרדענליכע ענרעכט (נימט דיא אלגיטשע בעהארדע) צו ענטשיידען, דאס אפרדענליכע נערעכט אנשטעלונגען דען בע- צעלגלך עדען אינגעלגען אפלרעס, אב דיא לעק- טיקאל-נעבהדר הייר אלס איך דעם אינבעיעגלך- בען נוטע לאסטענה אדער אבער נור אלס איינע פערזאנליכע פערבינדלכקייט צו בע- טראכטען זיא! לאסטשט דאס נעבהדר אין דעם אינגעלגען אפלרעס אויך דעם נוטע, זא מוס דיעזעלבע נאטירלך אויך פאן דעם שאפערען נימטקאטהאליגען בעזיעהונג ענטשיעדען ווערדען! וויזדר דיעזע נעבהדר יעדאך נור אלס אלגעמיינע אנגעלעגענהייט בערירט, דאס אלגעמיינע אנגעלעגענהייט אבער אין דעם פערהאלטניס צו דער קאטהאליגען- אינגעלעגענהייט, דאס אין אלגעמיינען אין דיעזע אנגעלעגענהייט בעזיעהונג אנגעלעגענהייט ווערדען!

אים אבגעגען איזט קלאר צו ערזעהען, וויא דיא קאנגליכע קוריע איבער דיא לעקטיקאל-נע- בהדרען דענקט, וועלכע ובלבא אים אלגעמיינען אלס באלאסט „ערזאלגליכ פערבינדלכקייט" דער קא- טאליקען בעזאבאטען. ווי מאכטען דאהער דען יידישען גרונד- אונד הון-בעזיעטצען, וועלכע ווענן דיעזער נעבהדרען שקאנירט ווערדען, אגענגעגע- אן-אטהען:

1) יעדע אינאפפרדערונג דיעזען דעם שווחל- ריסטערס, אדער דעם קאמטאמבס, צוריקצו- ווייזען, וויל דיא אלגיטשע בעהארדע ניכט קאפטעטענס איזט, אין דיעזער אנגעלעגענהייט צו עניטשיידען!

2) עס דאריף אנקאממען צו לאסטען, דאס דער נימטליכע דיא קלאגע בים אפרדענליכען ענרעכט אנגאנגע מאכטע, דא עס נור אין אייסערסט זעלטענען פאללען גלייגגען דירפטע, דען בעזיעהונג צו ערבייגגען, דאס הייר דיא לעקטיקאל- נעבהדר ניכט באאם אייגע, אין אלגעמיינע פערבינ- דליכקייט, אגרעסיו אייגע אין דעם אונבעזוועג- ליכען נוטע לאסטענדע אנגאבע בירדען! יעדער קאן אללה דעם אויסגאנגע דיע- עס פאגעסטעס מיט אללעדער רוהיג ענטגעגיע- זעהען!

מ. ע. הרענטהיל.

פערשידענע נייאיגקייטען.

* (אין מאטיקנס-אנזעיגע.) דיא הייטיגע אין אינזערער אבאנענטען אין נ-אמטהרין ערהאלטען ווי פאלגענדע צייטונגען: דאס אנגעזעהרטע הערר דרעאדען: זא האבען פאר קורצעס אין דער „נייען יידישען עפעטער צי- טונג" איבער דאס פארטייאישע פארגעהען אונזערער קאטהאטען- פערזאמלונגען אין אינגעלגענהייט דער דיעזיגען מאטיקנס- אנגע- לעגענהייט אויהרר נערעכטען אונד טיוגן קאפיטאנען אויסרהוק גענעבען, עס וואר אין דער טאהט אין פערקנגנבארער נעוואלט- אקט, דאס דער קאטהאטענס- פערזאמלונגען אויסשיין דיא צאהלרייכען יידישען בעזואהער דעס בעזיעהונגס- אבגלייך זעלבע דער ארטהאדאקסע אינגעלגען- דיעזיגען דעם אינגעלגענ- מאטיקנס- אמט צו- געשטילט האט! נון נערייכט עס מיר צור פריידע- נאך יעדער הויזשטעללע ענטרעטטעט ווירד, זא בלייבט דיעזע נעבהדר בלאס אייגע פערזאנ- ליכע אבגאבע, וואצו דער שאפטערע ניכט- קאמהאל- ליגט בעזוטצער ניכט פערפפלעכטעט ווירדען קאן. נון! — אללין עס גיבט טראטצדעם פאללע, אין דענען דיא קאטהאליקע- נעבהדרען אלס אויף דעם נוטע לאסטענד בעטראכטעט ווער- דען מיסען, דיעזע פאללע זינד, וועגן דער פריהערע קאטהאליגע בעזיעהונג פערטראנס- מאסיגט, אדער אין זינעם טעסטאמענטע אייגע אללגע פערפפלעגטונגען אינגעגאנגען; — פערנער וועגן עטוואס דיא נאנצע ארטס- נעמיידע דיך צור עוויגען עגנ- טשיידונג דער לעקטיקאל- נעבהדרען פערפפלעכטעט! אין דיעזען פאללען זינד אללערדינגס אין דיא שאפטערע, ניכט- קאטהאליגען בעזיעהונג אין דיא עגטשיידונג דיעזער לעקטיקאל- נעבהדר אנזיהאל- טען, אב יעדער אינע דערארטיגע פערטראגס- מאטיגע אדער טעסטאמענטארישע פערפפלעכטונג בעזיעהונגס דעס פריהערען קאטהאליגען בעזיעהונגס אפרהאנדען — דאס האט עבענן דורך דאס אי- דענטלה ענרעכטע פעסטשטעללע צו ווערדען!

אים אבגעגען איזט קלאר צו ערזעהען, וויא דיא קאנגליכע קוריע איבער דיא לעקטיקאל- נע- בהדרען דענקט, וועלכע ובלבא אים אللגעמיינען אלס באאם „ערזאלגליכ פערבינדלכקייט" דער קא- טאליקען בעזאבאטען. ווי מאכטען דאהער דען יידישען גרונד- אונד הון- בעזיעטצען, וועלכע ווענן דיעזער נעבהדרען שקאנירט ווערדען, אגענגעגע- אן-אטהען:

1) יעדע אינאפפרדערונג דיעזען דעם שווחל- ריסטערס, אדער דעם קאמטאמבס, צוריקצו- ווייזען, וויל דיא אלגיטשע בעהארדע ניכט קאפטעטענס איזט, אין דיעזער אנגעלעגענהייט צו עניטשיידען!

2) עס דאריף אנקאממען צו לאסטען, דאס דער נימטליכע דיא קלאגע בים אפרדענליכען ענרעכטע אנגאנגע מאכטע, דא עס נור איינערסט זעלטענען פאללען גלייגגען דירפטע, דען בעזיעהונג צו ערבייגגען, דאס הייר דיא לעקטיקאל- נעבהדר ניכט באאם אייגע, אין אלגעמיינע פערבינ- דליכקייט, אגרעסיו אייגע אין דעם אונבעזוועג- ליכען נוטע לאסטענדע אנגאבע בירדען! יעדער קאן אللה דעם אויסגאנגע דיע- עס פאגעסטעס מיט אللעדער רוהיג ענטגעגיע- זעהען!

מ. ע. הרענטהיל.

פערשידענע נייאיגקייטען.

* (אין מאטיקנס-אנזעיגע.) דיא הייטיגע אין אינזערער אבאנענטען אין נ-אמטהרין ערהאלטען ווי פאלגענדע צייטונגען: דאס אנגעזעהרטע הערר דרעאדען: זא האבען פאר קורצעס אין דער „נייען יידישען עפעטער צי- טונג" איבער דאס פארטייאישע פארגעהען אונזערער קאטהאטען- פערזאמלונגען אין אינגעלגענהייט דער דיעזיגען מאטיקנס- אנגע- לעגענהייט אויהרר נערעכטען אונד טיוגן קאפיטאנען אויסרהוק גענעבען, עס וואר אין דער טאהט אין פערקנגנבארער נעוואלט- אקט, דאס דער קאטהאטענס- פערזאמלונגען אויסשיין דיא צאהלרייכען יידישען בעזואהער דעס בעזיעהונגס- אבגלייך זעלבע דער ארטהאדאקסע אינגעלגען- דיעזיגען דעם אינגעלגענ- מאטיקנס- אמט צו- געשטילט האט! נון נערייכט עס מיר צור פריידע-

Schwartzkopf

ליג אזוי־הטילקן, נאמט אללין קאנן אין דעם מעג־שען הערן בלקען: „זיי מעגשען ערזאך קאנגען נור דיא איינערליך הערפארשעפנדע לעבענס. ווייע איינעס מאנגעס בעאזרטהיילקן. נון איזט אבער בקראנגנס, האב״ן משה דעסין זיל וואה־רענד זיינעס גאנצעדן לעבענס מיט דעם ה״, וואר אנזט אללע פארשטיסנען אינערערע תורה הקדושה בז״ע צום לעמצטען אמהאם־הויכע נעווים. סענדאם בעאנכאטעט האט: ווער האנען אלזא קון רעכט אבער דיעזען מאנן נאכטהיילנגס צו שפעקען!״ . . . פון איזט ווילבלבספערשאנדליך, דאס דיעזע אינערוואהרענען איסערזונג אנזט דעם מונדע אינעם הנאון מיה שמען סופ״ז צ״ל דיא מונדע אינעם הנאון מיה שמען סופ״ז צ״ל דיא וואר אנזט אללע פארשטיסנען אינערערע תורה הקדושה בז״ע צום לעמצטען אמהאם־הויכע בז״ע אין אלזא אבער דיעזען מאנן נאכטהיילנגס אל־לע־מאל אין האהנס גראדע אינערראשט. אי־נער אויס דער פארזאמטמונג ערלויבט זיך דאהער דיא בעשטיידע פראגע: „אבערראבינו, נאן ישראל! אידר נאראטר, הילינער, אונשטערבליבער פאטער בעל האהן סופר זעזוקל האב״ן אין דער „צוואה״ זיינען דאהנען דיא וואהרשט איינגשאפ״ן: „בספר״ המ״ר אל תנעו ידי״ (דיא „מנדעלסוהנ״שען שריפ־טען דיר״פעט אידר בע״ר בעדיהרען!) — הערזיך ע־ווייעדערע הנאון מיה שמען סופ״ז צ״ל מיט דעם אדם איינען נעווזעזנען פריינדליכען לאכעלן: „אין דער אנדרשט״פ מיינעס נאשטזוליגען פאטערס זעזוקל שאנדען בלאם דיא וואהרט: „בספר״ חמד אל תנעו ידו!״ (ראמאנע, אנזטשליטע ליע־בע־סבער דיר״פעט אידר נע בעדיהרען!) דער אבשרייבער יעדאך איררעט זיך אינד שריעב אין „ר״ אשמשאטס איינעס „ח״. זא נור קאנגט עס קאממען, דאס אין דער נעדרוקטען „צוואה״ אשמשאטס בספר״ חמד״, אידרטהמלך בספר״ רמ״ד שטעהען נבעליבען״ . . .

אייערע עדרווידרען, נאן ישראל נ״י! דייטס עם ווייטער אין אינזערס בריעפס) רידרט דיא אבינע אינערזונג ווילרלך מפיו הקדוש של האנון מיה שמען סופר זצ״ל: דאס בערוהט דיעזעלבע אונשטיטיג אויף אינערזונג אי נגלעגענהייט האשטן, איין דיא הארטשרייבלבע צוואה של אבינו הקדוש אינזיכט צו נעהמען. וזענן אלזא דיעזער צרוק וגאן עולם קיינען אנשטאנד נאהם, דען שטייער וועגצ־צעזען, דאמיט דער אדרעסהנס צום פארשיינע קאממט, דא איזט עס נעווים אונזעריג אונאבהאנגיג בעזאגט: „דיא דיעספאללינע וואהרהייט לפני כל בית ישראל אין פערקונדען!״ ווער וואללטען אין דער „נייען יידישען פעסטער צייטונג״ בזיהר־דיפאלן מראאשדרעס נעבט נאטיין נעדמען: האט גאנצע אינבערראשטע אן אויך אנס אין דעם מאנט. אין אינבערראשטע אן ווינן אלל דאס בלאם צו פיעלערלייט עגאאנר אן ווינן אלל דאס בלאם צו דעם צוועקע נעדרעכטע אנזטיגען אונד דעם מאד זיי־אנאלסלך דער 100־אהרינען פיער זיינעס שטד־בע־מאעגס, גליכזאם אין בכות עינים צו פערשאה־לען! . . . דא אן אונס יעדאך בלאם אונס דיא וואהרהייט צו שטון, זא ערזיבען ווער אונס, דום הדרת גאונו בז״ע אן אלערע ערגענעדריגע צו ווזיכען, אונס בצרקתו הגדולה משפהילען צו וואללען, אב אין דער האנד־שריפטליכען „צוואה״ שי״ן קאן רשבכה״ג בער תתם נאנד־ זעצליך דאס וואר״ט „רמ״ד אדער „חמד״ פארקאממט? ווער צווייפלט נכט, דאס אבמאטסבראד־שריפטען של בעל ה״ם צ״ל נאך פארהאנדען ולמשמרת עולם איפבעוואהרט זינד! נעווים אויך נשמת הקדושה של בעל „הצוואה״ ווירד עגן נאחת דראאן פינדען, וזענן בשמו דער „אמת״ פערקונדעט ווירד: ״והו דבבים שפתי ישנים, עדי תקע בשופר התתי״ו וכו׳! . . .״

זא ווייס אונזערע שייבען, נון לייט אונס הרב הנאון הגדול בענזנתנו אינפערצעילט דורך זיינען סקרעטאר אפלגענדע צילען צו־קאממען:

„בה״נ יתו תרמ״ו לפ״ק.

הערען, נייען יידישען פעסטער צייטונג!

דא אהנונגו מרינו ובנינו הרב הנאון הגדול נ״י אויס ערארדענטליך אקומען איזט, וואורדע איך אין דעמזעלבען בעאיפפטראגט, אייר־בען אין נעסטרייגען דאהסען בז״ע בעאנטוואהרשען, זיינע קרעווירדען נין איזט נכם אין דער לאנד, אה־רען דעסאללינען וואוזש צו אקפללען, דא דא כתבי יד של אין מון הקדוש בעל תתם זצוקל

נכט אין זיינער אויסבעוואהרונג נעבליעבען. — וויא זיינע עהרווירדען הנאון רבינו נ״י פערמוטהעט, דריס־טען דיזעזעלבען אים בעזעטצע זיינעס בהודרים, דעם עהרווירדענען הערען אבער־ראבבינעס צו בע־רעגנאסנ״ן זך בעפינדען, וועסהאלב זיא פריינד־ליכסט עגשטוללינגען וואללען!״)

אים דיעזער קוריצען אנזוואהרנ נעהט אללערי־היינגס איינעס מיט אללזער בעשטממטהייט הערפאר, דאס נעמעלך דערבסט הנאון הגדול מס״ק מ״ב יעיא זך נכט האאגן אבערבייגע אבאלט, דאס אין דער צוואה של אבינו זקנו הקדוש זצלה״ה ווירק־ליך דער אויסדרוק „ספר״ המ״ר״ פארקאממט, דיא דיעספאללינע אללגעמיין הערשענדע אנזאה־מע שייגע דעמנאך ווירקליך איזט זעהר שוואנקע־נדע בעדען בז״ע בעדיהרען! — עס פאללט אים דורך־אים נכם איין, פיר דאס לעזען דער מנדעלזוהנ־נישען שריפטען איינשטיעהען! מאן קאנן אויך אהנע דיעזע שריפטען אין רעכט פאממט אונד רעכט נעבילדעטער יהודי זיין! — זיא בולדען דיעשבאעג זזא בעזעמלך איינגע אויסבעוואהרענען שמאנדאנקט אונד וועדרען פאטט פאן נאטיגאנדעדנ מעהר בעלעזען! עס האנדעלט זך אלזא דיעבע־בלאם אים דען „אמת״, אשר דיא אחיתמי של הקבה״ו! ווי גלוביבען דאהער, דאס ווער אימסער אים בעזעטצע דיעזער הארשרישאר־ט־כען צוואה איזט, זך פערפפלטטט דאלטען אללטט, למען האמת דער וועלט הערבער־אי־שלוס צו נעבען! קאממט ווירקליך נור דער אויסדרוק „ספר״ המ״ר״ פאר, דאן מיסטע יע פער־הטעט ווערדן; דאס מאן אים נאמען אי״ נעם בעל תם זצוקל אבער אינגן מאם מוצא־לען ווא, דער בעריטס זיט אינעם יאהרהונ־דערטע צו דען „ישני שפ״ן נעדאהנ״! קאממט אבער אין דער צוואה יא דער אויסדרוק „המ״ד״ פאר, דאן נאלט דיעס אים נור דען ווירדיגען זאהנען בעשטמוהנ הקדוש — ולא כל הרוצה לטול את השם, יבא ויטול!

מ. עהרענטהייל.

---

*) ווי וואללען דיא אנטוואהרט של הנאון הגדול נ״י ע״ר סופרו הנכבד דער איזך אם הערצהיגשטן אינגאל. מעקסטע אפלגען לאסטען: דיעזע לרשם:

„בה״נ יתו תרמ״ו לפ״ק.

שליכ״ט מנחת לכבוד הרבני הישבול מ״ה משה ע״ה רענטהייל נ״י המצא לאור מ״ע „נעע יידישע פעסטער צייטונג״.

בפקודת אדמו״ר הנאון הגדול נ״י, הוות שהיא מרוב מאד מאד, אבא להשיבו על מכתבו מיום אתמול כי עכ״, שא״א למלאות מבוקש בזה, בהיות שכי־ של א״ז מן הקדוש עצל תת״ם ומקלל אינו בטמצא פה, וכמהזה לאדמוה״ר נ״י, יה״ר תחת ידי אחיו הרב המאה״נ אב״ד דקק בעיעמנאס נ״י. — ומה יה״ר כבודו מחולל. ד״ש ד״ק . . . . . .

דעבריעגינער מארקט־בעריכט.

דער עגען צו ערגע נעגאנגענע דעבריעגינער אי־מאגאג־מארקט וואר אם וועפסטע נכט בעגינסטיגע. אי־אנאגג דסקולבען דעיישען דעגינ־ישעגינ־ווילכטס אנגאנגסקולבען אים בעשטעגע זיינעס בהודרים, דעם אנגאנגסגלאבנ לאטשאטאן אונד זאראגן נאאטע שנגע־בלאל אפאנטס, ווארזיך דער פערקעהרט צשוויילנ אונטער־בראנגן וואורדע — אין אראנען דיישען דעגיאן דאא אז. פוהרען נעגינג, אבער אויך אין קיפלוטס וואר אינע יזער שלעכטע. אכטען דיישע וואורדען אפאן 15 בז 17 נולדר, אפ־דיישע אפאן 9 בז 10 נולדען בעצאהלט, — שאפ־פעללר דיישעיאללינע וואורדען אין נאאטען מענגען צוגע־מאכט אונד דעס נעדרעכטען פיינע אפאן 1 נולד׳ 50 קר׳ בז 1 נולד׳ 80 קר׳ נאאנעלך אויסנעקריפט. (אללעס פער פאאד״). — אין פ״ז־בשען וואר דיא שפאנזאנ אללר, אבר בעצאהלטשע: וויינע אפאן 7 נולד׳ 20 קר׳ בז 7 נולד׳ 50 קר׳, קאפן אפאן 5 נולד׳ 50 קר׳ בז 5 נולד׳ 75 קר׳, נעיסטע אפאן 5 נולד׳ 20 קר׳ בז 5 נולד׳ 50 קר׳, קוקרוען נייא אפאן 4 נולד׳ 80 קר׳ בז 5 נולד׳ 20 קר׳. — אפאן הולזען: פ״ז־בשען אפאן 2 נולד׳ 50 קר׳ בז 3 נולד׳ 50 קר׳. — אפאן בלאפ וויינסט נאאנגע בעגינעגענען, הולצבע דיא שווא־בער קיפלוטס אפאן 2 נולד׳ בז 2 נולד׳ 70 קר׳ בעצאהלט אוואורדען (אללעס פער 100 קילאגראאמס). — דער פיעזה־מארקט וואר שואארק בעגינעגענען. דיא קוקיפ־לוטס יעדאך וואר איינע זעהר שוואבע, אפאן בעצאהלטשע: צוג־אפפען אפאן 200 בז 250 נולד׳, שלאבס־קוהע אפאן 140 בז 160 נולד׳, יונג־פיעה אפאן (12 בז 140 נולד׳ (אללעס פער פאאד״).

נעשעפטס־בעריכט.

נעשטריידע־נעשעפטס אפ־ 21. יאנגנער.

דאס אויסנעמאא אין וויייצען וואר הייטע אפאט דיא קוקיפלוטס עבענאללס מאאט. — עס וואורדען 4,000 קוירענטנער צו נאמשטעגעגענס פרייזען פערקופט.

	ווייצען					
	נאדד־אונ׳	פעסטער נ׳		הייטיג		ווייטענבוג
	פרייז פער 100 קילאגראאם					
75	—	—	—	—	—	—
76	7.35	7.30	7.60 — 7.70	7.70 — 7.80	7.80	7,70
77	7.40 — 7.45	7.40 — 7.45	7.50 — 7.75	7.75 — 7.85	7.85	7.7 —
78	7.50 — 7.55	7.50 — 7.55	7.75 — 7.85	7.85 — 7.95	7.95	7.85 —
79	7.60 — 7.65	7.60 — 7.65	7.85 — 7.95	7.95 — 8.05	8.05	7.95
81	7.70 — 7.75	7.70 — 7.75	7.95 — 8. —	8.05 — 8.10	8.10	8.05 —

קארן אפ 6 נול׳ לץ בז 8 נול׳ 35 קר׳.

נערסטע פופסטער אפן 2 נולד׳ 40 קר׳ בז 2 נולד׳ 70 קר׳. בריענגער אפן 6 נולד׳ — קר׳ בז 7 נולד׳ — קר׳. ראגער אפן 7 נולד׳ קר׳ בז 8 נולד׳ — קר׳.

האפער. אפן 6 נולד׳ 40 קר׳ בז 6 נולד׳ 85 קר׳.

קוקרוזען. אפן 5 נולד׳ 10 קר׳ בז 5 נולד׳ 15 קר׳.

— באאטאטע אפן 5 נולד׳ 15 קר׳ בז 5 נולד׳ 20 קר׳.

פעסטער שלאכט־פיעהמארקט.

בייא דעם אם 21. מי׳ הייער מי׳ עעסט אבגעהאלטענען אבגע מארקטע וואורדען 2079 שטיק נייאס. אונד 953 קלייע פיעה צו מארקטע נעבראכט. — דעיאפען וואורדען פערקופט: 35 שטיק שטייערע, פיר אאאר אפן 75 בז 199 נולד׳; 1104 אכסען, דאס אאאר אפן 180 בז 350 נולד׳, 500 קוהע דאס אאאר אפן 130 בז 200 נולד׳. 241 מעלק־קוהע דאס שטיק אפן 80 בז 150 נולד׳; 79 שטיק בייאבעל, דאס אאאר אפן 100 בז 180 נול׳, 226 שטיק שלבער, דאס שטיק אפן 8 בז 24 נול׳. — 437 בלייאבעל, דאס אאאר אפן 8 בז 8 נולד׳. אכסנז־פלייש 44 בז 50 נולד׳. — קוה־פלייש 40 בז 43 נולד׳. קאלב־פלייש 55 בז 60 נולד׳. אונד בייאבעל־פלייש 36 בז 41 נולד׳. פרייזע פער 100 קילאג.

בריעפע דער רעדאקציאן.

לפלוני אלמוני: עשה לך חברות צרים ושוב מולו... שבת (הושע יב׳ ב׳). — הערן מ׳ אין ל׳: בייא דעם יאשע־נעשאפט קאממען אל־לערליי נאר הייבסע אלרערליא שווינדעלייען אאר. דאך אין דיא אבגעלעגענהייט פיהמא אינע הערבאמנס אפלאדיג: יא קאנגען אלזא אידרע יאשע־נאאהלונגען אויך וויישער לייסבען. דא הייבען דיא קעגאנדע אאר־אהנדען! — הערן מ׳ ב׳ אין א׳מ׳: דיא אינעגעלעגען מיסבלעיעד־קאנגען צור פערשיינונג אייגעס נעמיינד. שאפשטאנד נכם נעצייאונגען ווערדען. עס אין אנגע. דאס אא הרערי פפלייכס בעשיפפפס דער קולפטס־שייער נאכגעקאממען זינד. אין קיינעס אללע דארף מאן דיא דעפאאלד אים דעם נעמיינע. אין־בראנדע אייגעשלוסען. דאך דיא זאגען יא, דאס דיא זולבסס בעריטס אפ 3 יאהרען אידרען אוים. מיטס אנגעקומען! דיא שראאבע אפן 30 נולדען מיר דאס מאטריקען־אגס אין אינע אגעליליכקיט! דיא בי־טאגע צור יעהאלטונג דעס מאטריקען־אגס־ווייגע אויף דיא אינגעלעגען נאך מאאגאבע דעס־אפפפעל־שטייר אויף דיא אינגעלעגען אפפלייען יעאפטיריס ווערדען! דעיס אויס יידישלך אים § 3 (ל׳ ל׳) דעס מאטריקען־שאפשטאנד צו ערזיהען. — אבאנ־נענס אין אירלנד: דא דיא אבגע מיט אייגער בעריישענדען „קוריאן״ אבגעגעבען אויס, דא ווערדען דיא מיס דער דוכ־טהרונג דער אינגעלעגענהייט אנגעהנדען אייגען אדווקאטען בעריישען מיסבען, דער אויגען אבער אללעס אויסקונפט ערמהיילען ווירד.

אללע צוישרפטען, ענרזונגען אונד בעשעפל־לונגען, אזוויא אבונאמענטס־אנגעלעגען פר דיא „נייע יידישע עפעסטער צייטונג״ זינד צו אדרעסיריען אן:

מאריץ בוריאן אין בודא־פעסט.

Moritz Burian in Budapest.

דיעזע אינאאאנג אדרעסט נעגנגס אאללקאממען, אונד איזט איינע נעגעיערע בעעיזנגונג אונגאאטהיג.

לאמאנאג־צייטונג אפן 20. אגנער 1886.

פאראן:	89	40	19	21	71				
לעמענרג:	73	87	8	22	13				
הערמאנשטאדט:	48	60	9	33	62				

פיר דיא רעדאקציאן פאראנטוואארטליך: מ׳ עהרענטהיל.

Budapest 1886. Eigenthum und Druck v. MORITZ BURIAN — Für die Redaction verantwortlich: M. EHRENTHEIL.

דאנדע אללער אנוועזענדען! (עס איז בעצייכענד, דאס דאס פפרדס שתי נשים פאר פר ערלויבט האלטען!)

* (עגנזעצליכעס אונגלוק אין איינער יידישען פאמיליע). אים באנד. קשאלו (עמפיינער קאפשאנא) ווירד באלד שטס: דאס 17-אריגע מאכטער דעס דזיגענען יודי. שען קליינגאלדערס וואלפגאנג צוקער, נעבן מענס שענע צוקער, נעבן בעגלייטונגס דער דזיגענטשאנד. מאיישקא קאנדאר, אין איינע אין דעם דזיגענטשען מהולע דעס דזיגען בעגלייטליכע קאמפער. אים אייס איינעם פעטראלעאם. פאסטע אינגע קוואנטשאפט דזיגעס אלס פיר דען טאגליכען בע. דארף אבצוגאבפאסן, דאס מאנד קאם מיט איינעם ליב. טע דער פיער-נעפאהרליכען פיסטקעיט אז נאהע, אנד אים נאכטסען מאמענטע עקסקורסיאנס דאס קאמפלאנס. פאס מיט איינעם פרכטערליכען קאללע. דער דזיגעסט-מאנד וואר עס נאך מאנ. ליך, זיך דערבייטיגע צו דערטעלן; שענע צו. קער הינגעגען וואר אים גוא אבן דער בייגעגנע. דען פלוסקעלן אבערגאפען אונד אינגערהאלב אים דעם פ-אפפען. אין פרעהליכע ליעבע. איה. דעם פאפטע, וועלכער צוי הלפן הערפאלטע, אין אים נאכטסען מאמענטע עקסקורסיאנס דאס קאללע. דער דזיגעסט-מאנד וואר עס נאך מאנ. ליך, זיך דערבייטיגע צו דערטעלן; שענע צו. קער הינגעגען וואר אים גוא אבן דער בייגעגנע. דען פלוסקעלן אבערגאפען אונד אינגערהאלב אים דעם פ-אפפען. אין פרעהליכע ליעבע. איה. דעם פאפטע, וועלכער צוי הלפן הערפאלטע

* (איין בעדויערליכעס „חלול השם") דאס אמסטערדאמער „פעשטער הור" לאפט ברענט פאלגענדע משפטיחונג: „דער יידישע פארשטעהער אין ער. מ מהאלפאלוא (בוכארע וואלנשט אבער זיין נבאכרבן וואהרער זייגר אמסטערדאמער קינע רעכטעראיכע. אבער דיא אנדערע אין דעם נעמינדע-פערבאנד דע אוסנעשלאסען אונד אלל זייגר רעכטע אין דזר פאן 10 אדרען בעפרלוס טיג ערקלארט וואהרהיט. העמיט נאך נכט נעגוג, ליעס דיא נעמינדע אויך אין „אמסטערדאם" נעגוגן הערן עסטערייכער דרוקען אונד אין דער נאכגוג אומגעגעבן פערבריינען. דער עסטערייכער אוס אפלגיונג אמסטער: אונד אוס דעוגס פאלגענדען דער נעמינדע פערטאהלט פיר אדרן דאפפעלט קלאנקענדע!

* (איינע נאר „צו שטארקע פערברידערונג") דיא שטאדט נרייזיהאלא. דיא זיך דורך דען טיטאן פעלסלאר שקאנדאל-פאלגט איינע נאר טרייריגע בערטהמטיט ערזיהאבען, בלרעשן בזהנר דאס אנסטן נעסט דעס וויטהענדען אנטיסעמסמס. נון ווירד פאן דאס בערטסטע ליכטבעגאנגנס דער נרייזען מוטטער דעס יידישען ריינסמאנס. דעשטרשען, דר. פיל מאנדעל, וולכעס פארינג וואכע דיענטאג דער שאטטענ. פורנען, פוהרען פון דער שטאנד דעס ליכטס. צינגס דער דאבנינער אונד דער רעפארמרבע נינסטליכע אין אינעם וואגען, אין פאלגלעס אנאט (פ"ר עסטר-מליזונג). ליכבע-רערען וועלכען: דער אבבנער. סטמנאר-צאנלינג, דר. שווארץ, אונד דער רע. פארמרבע נינסטליכע. פלמנטליכע נלאר. קען ליינטעטען בז דאס ליכבן. בענאגנגס צו ענדע וואר"! — דיזען טהאטזאכע צינג אללען אפלכס, דאס אס אינגענדליכע אין נינרעהאזא דאס אנט-סעמסמס נעשוואונדען, וואס אינטערהן האכסט ערפיליליך: אללין דאס אבער אינע נרייזע יודע. — פרוא אין ערפאהרטער נינסטליכער אינע ליכבן-ערדע העלט, אונד דאס דיענע אונטער „לאקקען-נלייטער" צור ערדע בע. שאפטטען וואורדע, דאס שינגס אונס דענן דאך נכט רעכטע פאפסענד! אינע זאלכע בע. בריידערונג צווישען יודען אונד נכט-יודען ווינשען

פאָלליעטאָ.

ר' שלמה נאַרי-אידא.

— אין יידישער העלד אויס דער נעשיכטע אונגארנס. —

(24.טע פאָרטזעצונג.)

מאן דורכנוכטיג נאך אינמאל דאס נאנצע הויז. אללע פלאטצע פאר אנדר הינטער דער הויז, אויס אינע שטור מאן דער פערשוואונדענע העלענא אין עטפרדקן — אללעס פיזפלאן..

אלליוער קאם מאסט מאן דענקן. נעשטאלען וואר זיא (דאסטע ער זיך) אונד מאן קיינע אנדערן. אלס דעם פינגן אשטרלין, דער דאס ארטע מאדכען פערלייהט אים שלאף איבערגעפאללען, נעקנ. בעלט, מיט זיינע הלפערס. הלפערן צום פעסטער הויזס צאן, אונד אויף אין בערייט נעהאלטענס פעפער נעווארן. מן האטטען, אוס קיין נערייט צו מאכען, אונד אינדרן בע. שטעגר, נעמלך אליוער, נכט צו וועקקן. . . זאגליך בע. מאהל אליוער דענקען קענען, אוטאטוואטכלן, זיא שטרענגטען ער מיט אזהנון דון דון נאך לא דארראין צוריק, פעסט נעשלאסען, דאס לבענן דארא אז ועשען, אום דיא אינדרן צו בעפרייט. —

אומפערזונגס וואר יעדער אינטנפאנס. ער האטטע מאן דענגען אללעד נאטטוואנג נאכרוסס. אהנע בעשטטמטס מאן דענגן צו ערפארען, דיא ער וונכטן. דער מאנ ענרג. מע, אונד ער האטטע נאך נכט דיא רייבער העלד. נענגס, יא הלבכסס נאך נכט אינמאל שווערן מאן אדזנגן נעפארען.

איבער דיך! דוא האסט העלענען נעיינבס! נינ נאר קרד זיינען עלטערן צוריק, אידר דוא שטרבסט אונטער הענקערס. האנדן!" . .

„הינג נכט מיר דער לעפצטען שטונדע! (ענוידרעטע אלליוער;) וואנן מיר, וזא אין אנס העלענא!" . .

„דאס וויסט דוא בעסטער, אלס אך! (שטאהנטע אשטרלין) הע, לייטע! קאמסט מיר צו הילפע!"

אלליוער פאאטטע אנטפלקן בענגלייטטע מאן אונס מאנן. יעדער אנאנט, דיא וואהרן מיט אהרטע הערן אוס, דאס פיהלען צו וונכן; מאן האנט עכנן דען אלליוער אוס פערראכט, דאס ער דיא ענטפרהט האנט. . .

נון זאה אלליוער וואהרן, דאס אשטרלין אן העלענגען וועדרע. ענטפרהנגס אונטשולדיג זיא. ער וואר דך אויסס דאס. וונכטע זיינגן קענגסען, אונד יאנגט דאסגלן, דען זיגן צוריק, דען ע נעקאמטען, אענגנס ערייכטע אין דערדשטהנגן וון דערזעלבען, דיא ער דיא נע. ליעבטע פרלהרן האטטע. דא וואנטטע מאן אומטער נע. מאנר, ווא הין דאס פיהלען נעראטטען זיא. מאן האטטע זיא וואנטטאלטטמנס נאכדאנגע אונד פאשטונגן אנגעשטללטס. אס נאנצען פלקען וואר זיא נעשיכטע בעקאנגס נעווארן, אונד יעדערנאטן אס אדם האטטע, אוס אינענער נייגער נעשיכטע, נעשאהנס, נעזוכס, אינגנטער אינטערפאנס. . .

דיא אנדע בליעב דאס אינטן אלליוער אונטר. קלאלדן, אונד העלענא פר איהן פערלאדען.. זיינגס בלייבענס וואר נאך אללעס פאנעשאללענגן נון דן דיעזע נעגנגנגר נכס לאנגנדע מעהר. ער טוסטע אין אילע דיאר שווייג פערלאסטטן, ווייל ער פאראוסהנס, נאך דער

דאהנס בליעב ער אוס פאראטאצע פעסטס, פאלגענדען מאנגס נאך לא ארראין אז נעדען. מיט עטסטר מאדנגס. אפסטרוינג מאכטע ער זיך ווידער אויף. — קום וואר ער אינגע שווגרנן נרייסטען, אים פר פפערדנ.נעראטטפדן דיטשלאנדס אדרטע, אונס אינגס נעכטעגע שטרענגטען ריטטער נעגנגן אזהן. דער פאדרעדסטע אונגערטע אזהס, דען אגבעל אז דער פוטס. „הלאס!" צו. — עס וואר דער הערר פאן אשטרלין.

„ערדעו.ריכטע! יונגפרוינ.-ריכטע! נוס דאס איך דך אנכט!) (שריע אשטרלין) הערראס פאס נון! איך פאר. דערע ראכט. דגר שאנדלינגר! דוא שאנדלינגר! דוא אללסס דיא עגס. פרהיגנ מיינע ברוינס מיט בלוס צאהלטן, פר. וונטטער פאטטאא!" . .

מיט דיזען וואר אין שטאנגנ אשטרלין פאס פפפרדע; זיינע לייטע, אללע בעוואהנטגס. אלטיגנגען אלליוער קנכטע אונד בטרטיגנטטן דן דעזעלבען, אלליוער, מיט אינגס שטוגנ פאס פפפרדע, פוהר, אונד אין אינגס צו אנלייטען, מיט דער קלינגע זיינגס נעגנגר אויף דגר לייב. דאס נעפפרס ביידער וואר אין פאס דעם; זיינע לייטע שטאנגנן פאאל שרעקגנס הערבייא. אלליוער קנעטטע נעגנגן דעם שטרבנדגן נעדרע, אונד אנגלייכלכס, אך דער פאטטאא. אין האבע דיר דון לאנגנס.פערדיגנטנ לאהן נעגנגנגן. וואהנס פר. פאלגסס וואס מיך פאן יעהר? . . בעקגנגנ, וואהנ האטט דוא העלענא נעפאהן, אונד שידרע נכס מיט אינגר לינע אוס דער וועלט!" . .

„באוווינס! (ריף אשטרלין) מין בלוס קאמסט

בען, איך ווירד דער פע.פערשטיבונג דיא פער. פלטשונג הינצונעגנס. דאס דער מאן נכט נאך אינע אנדערווייטנע עהע נעבנדן דער נעגנגנגלאטטנגן, אהנע אינטוליגנגנ ווייטר אינגנדטס!) פעינער, דאס ער נכט וויטטער אלס אלפפאא (אים צובה), בייהנס אונד טהעבנן (נא אטן), אויך נכט זגע זייע אבערהויפט ריזן, אהנע אדר אינגן שרידנ.-בייקע אוף צייט (נס ביתתת זומן) נעבסס אדרדע אונטערהאלט נע ערפטהיגן. נאך דער טרוינונג קומטן דגר ני. פערפאלטטן דען עלטערן אונד פערוואנדטגן דיא הארנ. . . דיעזע אונד אללע אינגגאדדטגנגן פע. סגן דאס אאאר מיט דעם „מזל טוב.-וואונש". דיא ריינגן נעבנדן דעם בריטטאנס נעלר.-מינגגן, יעדער נאך זיינגס פעגמאנגן, אלס דאס אבריטטס.-נעשטנגן, דאדוך בעבינדט מאן זיך צום אבריטטס.-אללע, וועלכגס אונטער נעזאנגגן אונד לייעדערן אין דעב. ראעשער אונד אראבישער שפאטט בענאנגנן ווירד. נאך דעם מאהלע פיהרט מאן דאס נאנצע פאאר צו אינגס נבבנגאנדגר שטעהנגס. דען ווסטפרן אויף וועלכגס עס פלאטען נטמסס. ברוינס אונד ברייטנאס האלטען נע אינע פאס. קגל אין דער האנד. דיא האבצטס.-נאסטע פיהרטן אוס דיא מאנגע אויף אונד בעמיטנן זיך, באלד דאס ליכט דעס בריטטאנס, באלד דאס אינגנע נער ברוינ אנטצוגלאנגן, דאסט דער אינע זיין ליכט אין דעם אנדערן וועדער אנצוצינדנן נע. אנגנגנגנ! . . . דער ווינט עהנגאנגן פערלאסט דאס ווהרהנער דער זיעבנן האבצטטאנס נכס דאס הנד. מיט אינגהאטט דעס מאבבאאהס, אן וועלכגס נר צור נרבנגאנגן נעהט אונד דאדנ אונטער דעס אינגשטללטנגס. — פריא — באלאאטן („חזקה") פאאטען נטמסס. וונגן ער צור „חזקה" בעגלייטטן אין דגר האבצטס.-בטטאנדע (אונ. מערפהרטר) צור „בטמה", אונד מאן לייגט אהטס דגר אנטטטאנס! „אבראהם זקן בא בימים", מיט אינגער אינגנגן, בעזאנדרגר מעלאדיע פאאר. — דיא נאנצע נעמינדע לייגט אין דן.-וועלבגן מעלאדיע דיא אבערעיגנג דגר אבשטטטס, ווערד אום ווערד, אונד דער טינאאנגנ.-ריינער נעהט וואהר. דענר דעסטנן צווישען דען בעטנדגן אומטער אונד נעטס אינגס אינגס נעראבגר-שטן וועלבגר-ינגנ. פאאטט „וואהלדזגנדגס דאנגנ.-וואאסטר" אין דיא אינגנגנ, בעזאנדרגר מעלאדיע פאאר. — דיא נאנצע נעמינדע לייגט אין דן.-וועלבגן מעלאדיע דיא אבערעיגנג דגר אבשטטטס, ווערד אום ווערד, אונד דער טינאאנגנ.-ריינער נעהט וואהר. דענר דעסטנן צווישען דען בעטנדגן אומטער אונד נעטס אינגס אינגס נעראבגר-שטן, אהנע אינטוליגנגנ ווייטר אינגנגנגנ! פעינער, דאס ער נכט וויטטער אלס אלפפאא (אים צובה), בייהנס אונד טהעבנן (נא אטן), אויך נכט זגע זייע אבערהויפט ריזן, אהנע אדר אינגן שרידנ.-בייקע אוף צייט (נס ביתתת זומן) נעבסס אדרדע אונטערהאלט נע ערפטהיגן. נאך דער טרוינונג קומטן דגר ני. פערפאלטטן דען עלטערן אונד פערוואנדטגן דיא הארנ. . . דיעזע אונד אללע אינגגאדדטגנגן פע. סגן דאס אאאר מיט דעם „מזל טוב.-וואונש". דיא ריינגן נעבנדן דעם בריטטאנס נעלר.-מינגגן, יעדער נאך זיינגס פעגמאנגן, אלס דאס אבריטטס.-נעשטנגן, דאדוך בעבינדט מאן זיך צום אבריטטס.-אללע, וועלכגס אונטער נעזאנגגן אונד לייעדערן אין דעב. ראעשער אונד אראבישער שפאטט בענאנגנן ווירד. נאך דעם מאהלע פיהרט מאן דאס נאנצע נאאר צו אינגס נבבנגאנדגר שטעהנגס. דען ווסטפרן אויף וועלכגס עס פלאטען נטמסס. ברוינס אונד ברייטנאס האלטען נע אינע פאס. קגל אין דער האנד. דיא האבצטס.-נאסטע פיהרטן אוס דיא מאנגע אויף אונד בעמיטנן זיך, באלד דאס ליכט דעס בריטטאנס, באלד דאס אינגנע נער ברוינ אנטצוגלאנגן, דאסט דער אינע זיין ליכט אין דעם אנדערן וועדער אנצוצינדנן נע. אנגנגנגנ! . . . דער ווינט עהנגאנגן פערלאסט ווהרהנער דער זיעבנן האבצטטאנס נכס דאס הנד. מיט אינגהאטט דעס מאבבאאהס, אן וועלכגס נר צור נרבנגאנגן נעהט אונד דאדנ אונטער דעס אינגשטללטנגס. — פריא — באלאאטן („חזקה") פאאטען נטמסס. וונגן ער צור „חזקה" בעגלייטטן אין דגר האבצטס.-בטטאנדע (אונ. מערפהרטר) צור „בטמה", אונד מאן לייגט אהטס דגר אנטטטאנס! „אבראהם זקן בא בימים", מיט אינגער אינגנגן

רייבעם היינדיך פיעל געוויינענען. וועגן איינע קליינע שוועסטער, וועלכע איז שערבין אונד נריינע בעגלאנדה, אין פאלגע דער פערגעאיזונג בוך, נאריינס רוהיג. שאנענען הערפאנגענוסען, זא אוגס דעם אבסטיס בעדויטונג אונד אונגערבעטערטינס! וויא קאנגען דענן דעזע אויף שאדלאזאנדיגע אויגען דער טרקיא אנ. שייכע עדהבען, נאכדעם אין טרקיא נעווס אנ. וועגנסטען שוכד איז אין דען רעוואלוציאנאיר בעוויגונגען אין אסט-רומעליען! זאלבע אנ. שייכע וועדרען דא נאס-מאכטע נעווס ניכט נוטהייסען! — זא וויט דער אינעפלוס ענגלאנדס ניכט, זא ווייט בין בעשעדען זיין, וויטעער רוהיג-שאנענען דזשענס דער באל. קאנ-קליינ-שאאמעזן נאך מאנלבקייט צו פערהיג דעין. אך דאס אבסס, האט דא נרייסע דענערונג אהרע נעפאהרליכען קריעגס. פאנע אינפעבען וועדרען! מאן בעהויפטעט פאר-הייר, אז דאס נרייבלע. לאנד פון דזענן קריעגערישען אונשערגרמזנגען, פאן ענגלאנד אונטערשטעצט זיין! אך ערקלאנען נין הומסיס, דאס נרייבענלאנד אויף אונזערע אונטערשטעצונג ניכט רעכנען זאלל! מיינע אונזס נעהט דאהין, דאס אין דורך פערארענונג מיט אסט-רומעליען פערנאפערטעס בולנאריען פיר דא טרקיא קיינע נעפאהר בעשיט. אס נעגענסדעקל בולנאריען ווייד דער „אלליריטע" (פערבינדעטע) דער טרקיא ווערדען, אום אונטער אללען אומ. שטאנדען אין בעגריפ צו שטעהען. אין דאס אנגעריכטע האלב-אונגער מיט רעאנס אינישטעהען צו קאנגען!...

מאן ערזעהט אוס אלל דעם דאס בעצעכנך דער לאנדס דער אסט-רומעליע. בולנאר-שיין אונד עסטערייך-אונגארן אונד נריעבראנד האבן אין דאנד נעהען ווערדען. בייד מאנארכען שרעכען דא נאנזליכע פערארענונג אסט-רומעליעס מיט בול. נאריען אן. ביידען רעשיטס אין. פערנאפערטעלע בולנאריען אלס דא „נאראנטע" אייגס דזיעריגדען פערענס" דער שלוס-לאטיין אין דער ערד דעם לאדד מאליסבורי פערראה זעהר פיעל, וואס נראף אנדראשי פיעלליכט אבזיכטליך פערוויינענען האט! נו אנגס בעזאנדעלך אין „פערנאפערטעס בולנאריען" אונטער אללען אומשטאנדען פיר דא „אונאב-אנגיקייט דער באל. קאנ-האב-אנגיקייט מיט בעגריפ ווידר אינשטאנד קאנגען! דאס הייסט נאך אלעדיר: אין שאפקיס בול. נאריען ווידר פון פערהינדערן קאנגען, דאס הייס: לאנד דא באלקאנ-האלב-אינזעל מיט זיינען אייגענען ארמען צערדריקע אונד אונטערגאבע! ענגלאנד ווילל אלזאו אין מאכטבוגס בולגאריען אלס שוטץ-מייערע נעגען דאס אומגעוויהנליכע פאדרדונגען דער הייס. נען דער רוסען! דאס נראף אנדראשי נור דאס אלבע וונשען קאנן, דאס אויס וואהל זעלבסט. פערשטאנדליך, דא איינע אויסגרייזונג דער רוסען אויף דער באלקאן-האב-אינזעל קיינעס פאלל אן אנגרייפליך זין ווידרב, אלס עבען אונזערער עסטערריך-אונגארישען מאנארכיע!

עס פאנגט אן דיא הייטע צור נאך, וואס פערבינדען אונד צוריקבעלאנגט אז אלל דעם דאנגען אונד ווידרזין בעקאנגטליך דאבען דיעזע בעדינגונגען שאאפען דיא אינפאנדערונג דער נראס-מאכטע וועגען זא. פערזיכערונגען אבריגס אונד עגטשיידענ צוריקגעוויעזען! ווי פריכטיג זעהר, דאס דיא אינטערגונגען אנדראשי אין אנדאלס. בורגיס צו גונסטען אינעס מאכטיגען נראס-בול. נאריענס עדרלך דאך דזשענס סיבעניגאנדס נרייבענלאנדס מיט אינעם ערשטערענ ווידרדען אונד אונטערגעבען אין דאס אינטערעסען בולגאריען פיר דא טרקיא קיינע נעפאהר בעשיט. אס נעגענסדעקל בולגאריען ווייד דער „אלליריטע" (פערבינדעטע) דער טרקיא ווערדען, אום אונטער אללען אומ. שטאנדען אין בעגריפ צו שטעהען. אין דאס אנגעריכטע האלב-אונגער מיט רעאנס אינישטעהען צו קאנגען!...

מאן ערזעהט אוס אלל דעם דאס בעצעכנך דער לאנדס דער אסט-רומעליע. בולגאר-שיין אונד עסטערייך-אונגארן אונד נריעבראנד האבן אין דאנד נעהען ווידרדען. בייד מאנארכען שרעכען דא נאנזליכע פערארענונג אסט-רומעליעס מיט בול. נאריען אן. ביידען רעשיטס אין. פערנאפערטעלע בולגאריען אלס דא „נאראנטע" אייגס דזיעריגדען פערענס" דער שלוס-לאטיין אין דער ערד דעם לאדד מאליסבורי פערראה זעהר פיעל, וואס נראף אנדראשי פיעלליכט אבזיכטליך פערוויינענען האט! נו אנגס בעזאנדעלך אין „פערנאפערטעס בולגאריען" אונטער אללען אומשטאנדען פיר דא „אונאב-אנגיקייט דער באל. קאנ-האב-אנגיקייט מיט בעגריפ ווידר אינשטאנד קאנגען! דאס הייסט נאך אלעדיר: אין שאפקיס בול. נאריען ווידר פון פערהינדערן קאנגען, דאס הייס: לאנד דא באלקאנ-האלב-אינזעל מיט זיינען אייגענען ארמען צערדריקע אונד אונטערגאבע! ענגלאנד

פאלליעטאו.

ר' שלמה נאדי-אידא.

— איין יידישער העלד אין דער נעשיכטע אונגארן. —

(25-טר פאר'שטענונג.)

דער אפ'צייטער זאה דערזיך צו איהם, שיין בע. שעריצט, לאכעלטיג, נישטס מיט דעם דענען אונד רשע פארבוא, זאה זיך פערגאטטס אין אינד וויינקע . . .

אליווער אילעט דעם דענינטעמע נאך. ער ער. ווייסט דען אפ'צייטער. ער וואר אין דער מאהם קוننג. האנד אין האנד בעגלייטעט ער דען פריינד. בוי דאס דע. נינטעמע הערלט אונד ער דיא קוראטיריע נעשלאסען וואר. אליוועריס אונד קוننס פריידע וואר נרינגענלאך. אינגווישען בלייבען נאך „דעיגסט-זאכען" אבצושחן. מאן שייעד אויף בלאדינען ווידע-זעהן. אליווער רשפעיט איין פריידענבאהל אין דזענער וואהנונג.

נעגען אבענד וואהרד נעגאנגען. דעלענע טראם אין אליווערס ציממער; קוننג פאלנט אויהר. אליווער שאאד שאאדלאן דאה... קוننג אונד הע. לענא אומארמטען איהן אונדבעסלענה.

„וויא קאמטען דיא נאך וויין? — פ'אנטש אליווער עדלך דיא דעלענא.

„מיין מיינונג מאننג! (אנשוואהרשיין דיא). „זאללסט אין איהן פערלאסטען? . . .

„איהר בידע זייד פערפאהלט? — ריפא אליווער אויסעד זיך.

„וויס צעהן יאהרען! וויסטען דיא דאס נינס?

האבען דיא דען קוننג מיינער בריעפע ערהאלטען? — פ'אנטש דעלענא.

„קוننג דעלענא! (ערוויידערטע אליווער) אבער איהר בייד פערפאהלט? דיא איזט דאס מאגלך? איך גלייבע אך טרייטע! . . .

„אונד ווער (זאנטש דעלענא), ווער גלייבטסטן, ווייל דיא אונס קוننגר אנשוואהרטען ווידרנשען, דיא וזאגען אפאלל אונטערזוכונגען צאהלנס נענען אונס אונד בעזאנדערס נענען מיך . . . אלזאו, ליעבער אליווער, דיא וויסטען נאר נינסטס? זיא מוס אך, וואס אך מיט טהראנזון טרייבט ליך פערענדגט נעשאהן, אונד אימאל פחון אונד מינד. ליך אין אהרע פערצייהונג בייסטען. נטס וואהר, ליעבער פריינד, זיא פערצייהען מיך?"

מיט דיעזען וואהרען שלאג איהן דאס דיאנצגעדיר ווייב אין אהרע אהרע אונד קיסטע איהן דערצעלך. דעלענא ער. צאהלטע וואהנען אהרע נעשיכטע אונד אונטעפאהרט אפאלנגס. דערמאסען:

„וא ראיגנגען זיך, נוטער אליווער, מיינע פערהאלטנישסען אים פאפאלינגען הויזע צו לא אזראיין, איך נעשטעהט מיך, זיא וואריין מיר ליעבע, דענס ליעב, וויא זיא מיר נאך הערטע דזנר, אבער אך ליבטסט אך קיינע ליידענשאפט. אבדעסטען דזיאר איך בעשטאנדען, וויא איין מאנן הערע, דער וולדאאנט קוننג, עשיגן, וואוסט אך, וואס ליידענשאפט אונד ליעבע זיאא. איך קאנן נין נינס זאגען, וויא וא קאם, דאס איך בינגען וועגנען מא. אלס אונד שטונדען פערטרוישע נענען אייגן נעווארדען בין, אלס אין פ'אראנד נענען מאننגר אונד פרוינצעמבער אין יאהרען נינס ווערדען קאנגטש. אר ערשטר מיין

אונד דיא דען קוننגן מיינער בריעפע ערהאלטען? — פ'אנטש דעלענא.

„קוننג דעלענא! (ערוויידערטע אליווער) אבער איהר בייד פערפאהלט? דיא איזט דאס מאגלך? איך גלייבע אך טרייטע! . . .

„אונד ווער (זאנטש דעלענא), ווער גלייבטסטן, ווייל דיא אונס קוننגר אנשוואהרטען ווידרנשען, דיא וזאגען אפאלל אונטערזוכונגען צאהלנס נענען אונס אונד בעזאנדערס נענען מיך . . . אלזאו, ליעבער אליווער, דיא וויסטען נאר נינסטס? זיא מוס אך, וואס אך מיט טהראנזון טרייבט ליך פערענדגט נעשאהן, אונד אימאל פחון אונד מינד. ליך אין אהרע פערצייהונג בייסטען. נטס וואהר, ליעבער פריינד, זיא פערצייהען מיך?"

מיט דיעזען וואהרען שלאג איהן דאס דיאנצגעדיר ווייב אין אהרע אהרע אונד קיסטע איהן דערצעלך. דעלענא ער. צאהלטע וואהנען אהרע נעשיכטע אונד אונטעפאהרט אפאלנגס. דערמאסען:

„וא ראיגנגען זיך, נוטער אליווער, מיינע פערהאלטנישסען אים פאפאלינגען הויזע צו לא אזראיין, איך נעשטעהט מיך, זיא וואריין מיר ליעבע, דענס ליעב, וויא זיא מיר נאך הערטע דזנר, אבער אך ליבטסט אך קיינע ליידענשאפט. אבדעסטען דזיאר איך בעשטאנדען, וויא איין מאנן הערע, דער וולדאאנט קוننג, עשיגן, וואוסט אך, וואס ליידענשאפט אונד ליעבע זיאא. איך קאנן נין נינס זאגען, וויא וא קאם, דאס איך בינגען וועגנען מא. אלס אונד שטונדען פערטרוישע נענען אייגן נעווארדען בין, אלס אין פ'אראנד נענען מאننגר אונד פרוינצעמבער אין יאהרען נינס ווערדען קאנגטש. אר ערשטר מיין

פאלליעטאו.

ר' שלמה נאדי-אידא.

— איין יידישער העלד אין דער נעשיכטע אונגארן. —

(25-טר פאר'שטענונג.)

דער אפ'צייטער זאה דערזיך צו איהם, שיין בע. שעריצט, לאכעלטיג, נישטס מיט דעם דענען אונד רשע פארבוא, זאה זיך פערגאטטס אין אינד וויינקע . . .

אליווער אילעט דעם דענינטעמע נאך. ער ער. ווייסט דען אפ'צייטער. ער וואר אין דער מאהם קוننג. האנד אין האנד בעגלייטעט ער דען פריינד. בוי דאס דע. נינטעמע הערלט אונד ער דיא קוראטיריע נעשלאסען וואר. אליוועריס אונד קוننס פריידע וואר נרינגענלאך. אינגווישען בלייבען נאך „דעיגסט-זאכען" אבצושחן. מאן שייעד אויף בלאדינען ווידע-זעהן. אליווער רשפעיט איין פריידענבאהל אין דזענער וואהנונג.

נעגען אבענד וואהרד נעגאנגען. דעלענא טראם אין אליווערס ציממער; קוننג פאלנט אויהר. אליווער שאאד שאאדלאן דאה... קוننג אונד הע. לענא אומארמטען איהן אונדבעסלענה.

„וויא קאמטען דיא נאך וויין? — פ'אנטש אליווער עדלך דיא דעלענא.

„מיין מיינונג מאننג! (אנשוואהרשיין דיא). „זאללסט אין איהן פערלאסטען? . . .

„איהר בידע זייד פערפאהלט? — ריפא אליווער אויסעד זיך.

„וויס צעהן יאהרען! וויסטען דיא דאס נינס?

מעפערצעגנעער אאן 5 גולד׳ 80 קר׳ ביז 6 גולד׳ — קר׳, מערקאנטל־האפער אאן 6 גולד׳ 20 קר׳ ביז 6 גולד׳ 45 קר׳, מריטא אאן 6 גולד׳ 50 קר׳ ביז 6 גולד׳ 70 קר׳ פערקויפט.

קוקורוץ. ביא איינעם אומאטצע אאן 3000 מעפערצעגנער בעצאהלטע אאן נוטץ אלטע וואארע אאן 5 גולד׳ 45 קר׳ ביז 5 גולד׳ 50 קר׳. נייער קוקורוץ ווירד מיט 5 גולד׳ 10 קר׳ ביז 5 גולד׳ 20 קר׳ פערקויפט.

רעסן. פון וואורדען 5000 מעפערצעגנער קאהל. דעסם צו 9 גולד׳ 75 קר׳ ביז 10 גולד׳ 75 קר׳ פערקויפט. פער אונטסם־בעסעבער ליעפערבאר וואארע צו 11 גולד׳ אונד צו 11 גולד׳ 12 קר׳ נעשלאססען. — אין אנדערען אל־זאאטען וואר קיין נעשעפט.

רינגאל. פון וואורדען 600 מעפערצעגנער צו 29 גולד׳ 50 קר׳ פערקויפט.

רעסקוכען. וואורדען 1500 מעפערצעגנער מיט 5 גולד׳ 10 קרייצער אב באהן נעקויפט.

שפירים. אן ראפסטאגיע 23 גולד׳ 75 קר׳, אן נראפסטעגע 24 גולד׳ 25 קר׳, אן קאמטעגעגן 24 גולד׳ 75 קר׳. — פרעמדע עשפירים אאן 27 גולד׳ 50 קר׳ ביז 27 גולד׳ 75 קר׳ פער 10,000 לישער פערצענט.

קלעזאמען. אונגאריישער לוזערנער אאן 41 ביז 42 גולד׳, פיינער וואארע אאן 44 ביז 45 גולד׳. — ראמהקלע באנאטשער אאן 41 ביז 42 גולד׳, נראבקאר־גינער אאן 51 ביז 52 גולד׳.

חאנינ. נעליישערשע וואארע ווירד צו 22 גולד׳, וואאסס־חאנע צום יעלגען פייזע בעצאהלט.

וואסס. אים צווייטען האנד ווירד ראגנוניער מיט 135 גולד׳ נעקויפט. צוזאמרען מאנגעלן.

צוועטשקען. מאן בעצאהלט: באסטיש 80 ביז 85 שטיקע אאן 19 גולד׳ 84 קר׳ ביז 19 גולד׳ 86 קר׳, 100 שטיקע צו 12 גולד׳ 50 קר׳ ביז 12 גולד׳ 60 קר׳.

לעקוואר. פלאמאניער פרימא וואארע צו 13 גולד׳, באנאפער צו 12 גולד׳ 50 קר׳ פערקויפט. נעריינערע וואארע וואארע צו 9 ביז 10 גולד׳ אויסגעפאסט אהנע קיר־פער צו פערדען.

קנאפסערן. פרימא אונגאריישע וואארע דעם 12 גולד׳ ביז 12 גולד׳ 50 קר׳, מיטטעל אאן 6 ביז 8 גולד׳, סערביטשע אאן 6 גולד׳ ביז 6 גולד׳ 50 קר׳ בעצאהלט.

אנשלוטס (חלב). קענ־אנשלוטס איט פרייזע שטארק צוריקגעגאנגען, זעלבען איט מיט 36 גולד׳ 50 קר׳ שווער פערקויפלט.

מיטלריים צו 32 גולד׳ ביז 33 גולד׳.

פעראלאאם. עכט אטריקאנישע 23 גולד׳ 75 קר׳ אים נראפען, אונד 24 גולד׳ — קר׳ אין אינ־צעלנען באריולט פער 100 קילאגר׳.

וויינשטיין. מטשעל־וואארע אאן 56 ביז 62 גולד׳, האק־נאריע אאן 80 גולד׳.

ניסס. אונגאריישע נוטש וואארע ווירד מיט 16 גולד׳ ביז 16 גולד׳ 50 קר׳ נעזוכט.

הילדעגריכע. דיא נעדריקטע שטאמטנג דויערט פאאס. דיזע אונזערע לעטצטע בעריכטע איזט קיינע פריי־פלאנדערונג צו פערזיכנען.

ווינקטואליען. נאאטע נעשאאפטע אעגנער אאן 4 גולד׳ 40 קר׳ ביז 5 גולד׳ 20 קר׳. אאנגעע לעכינר אאן 2 קר׳ ביז 3 גולד׳ 20 קר׳, עגאנן נעשאאפטע אאן 2 גולד׳ — קר׳ ביז 2 גולד׳ 50 קר׳, מאגעיע אאן 1 גולד׳ 80 קר׳ ביז — גולד׳ 90 קר׳, הענרעל אאן 60 קר׳ ביז 1 גולד׳ 10 קר׳, אינגריאנע אאן 4 גולד׳ — קר׳ ביז 4 גולד׳ 50 קר׳.

אלעקסי פער פאאס. — איער מאקעגען 32 שטיק, קאלב. איער צו שטיק פיר 1 גולד׳. — ביסטער פרימא אאן 80 גולד׳ ביז 85 גולד׳, מעקונגא אאן 65 גולד׳ ביז 70 גולד׳, רינדשפאלץ אאן 80 גולד׳ ביז 85 גולד׳. שוינעגל אאן 5 גולד׳ 20 קר׳ ביז 5 גולד׳ 50 קר׳, קנאבלוך אאן 23 ביז 24 גולד׳, עדאפשפעל אאן 2 גולד׳ ביז 2 גולד׳ 30 קר׳ נעזוכט. פער 100 קילאגראאם.

שאפ־וואלל. דיזע אונזערע לעטצטע בעריכטע דויגר אינטענזאמטס ביי־לייט 1200 מעפערצעגער פערקויפט. וואורדען אינ צוואר: מילשאפ־מט־וואללען אאן 56 ביז 62 קראנען אאלבע אין יעדער וועכסל־שטונג וואללען אאן 65 ביז 66 גולד׳, וואללען אאן 63 ביז 68 גולד׳.

פעלל. דאס נעשעפט וואר באלאנגלאן. עס וואורדען פערקויפט: פערגיעשע שאאפפעלל אאן 105 ביז 119 גולד׳ שטיק פער 100 קילאגר׳. קראאטישע אאן 37 ביז 38 גולד׳ פער 56 קילאגר׳. — לאאסס־פעלל דיישטשלאנדישע אאן 45 גולד׳ ביז 50 גולד׳ דעבעגדיגער מיט 85 שטיק פער 100 שטיק. — נאאס־פעלל דעבענגדיגער אאן 190 ביז 200 גולד׳ פער 100 שטיק. — אין קוצב־פעלל־אנד אין קיין נעשעפט.

ראהיעס. אונגאריש אבסנען־הייטע אאן 108 ביז 110 גולד׳ קוה־הייטע אאן 104 ביז 106 גולד׳. אונ־גאריש פשטשלינע אאן 112 ביז 115 גולד׳, קניינפן אאן 125 ביז 135 גולד׳ ליינטשע ראאס־הייטע אאן 75 ביז 80 גולד׳, שווערע אאן 85 ביז 90 גולד׳, קאלב־פעלל אהנע קאפפע אאן 220 ביז 222 גולד׳ פלאטס פער 100 קילאגר׳.

לערע. דורך דיא נאכטע וועטטערונג איזט דאס נע־שעפט לעכראאם. מאן בעצאהלטע: פרימא אונגאריש טערעגע אאן 10 ביז 15 קילאגר׳ צו 166 גולד׳ ביז 168 גולד׳, צווייטאאטע טערעגע אאן 16 ביז 18 קילאגראאם צו 170 גולד׳ ביז 172 גולד׳, דרייטאאטע טערעגע אאן 22 ביז 25 קילאגראאם צו 174 גולד׳ ביז 176 גולד׳, דרשטאאם אאן 25 ביז 30 קילאגר׳ צו 178 גולד׳ ביז 182 גולד׳, בעסטאל־טערעגע אאן 26 ביז 28 קילאגר׳ צו 154 גולד׳ ביז 156 גולד׳: טוה־הייטע נע־טערעבטע אאן 5 ביז 7 קילאגר׳ צו 220 ביז 245 גולד׳, נעגאא־נעגע אאן 7 ביז 9 קילאגר׳ צו 190 גולד׳ ביז 225 גולד׳; בריינע אאן 7 ביז 8 קילאגר׳ צו 225 גולד׳ ביז 245 גולד׳, אפהיטע נעגאאגעגע אאן 6 ביז 7 קילאגר׳ צו 180 גולד׳ ביז 185 גולד׳, נע־טערבטע אאן 5 ביז 6 קילאגר׳ צו 190 גולד׳ ביז 195 גולד׳; פיטש־לינגע נעגערבטע אאן 2 ביז 3 קילאגר׳ צו 245 גולד׳ ביז 285 גולד׳, בריינע אאן 2 ביז 4 קילאגר׳ צו 255 גולד׳ ביז 310 גולד׳; קאלב־פעלל בריינע אאן 10 ביז 13 קילאגר׳ צו 445 ג�ולד׳ ביז 475 גולד׳, נע־טערבטע אאן 6 ביז 8 קילאגר׳ צו 345 גולד׳ ביז 365 גולד׳, בלאאקהייטע פרימא אאן 10 ביז 12 קילאגראאם צו 170 גולד׳ ביז 180 גולד׳, בריסטבלאסטער אאן 8 ביז 10 קילאגראאם אאן 190 ביז 205 גולד׳, מאאיאן אאן אין שווערע שוקקען אאן 195 ביז 215 גולד׳, ליינטע אאן 185 ביז 195 גולד׳, ליינטע קאפפע אאן 155 ביז 160 גולד׳.

בריעפע דער רעדאקציאן.

הערן מאאג מ׳ ברן ד־ס: בריעפ קאפפעע 4 גולד׳ 50 קר׳, איזר בוקאראסטער לאן מ׳ 3292 גולד׳ 9 וואארע אם 1־טען סעפטעמבער 1884 מיט 20 פראנק נעצאאנען, אידער אנדערן צוויי אייסטע. — דערווייל אראן זיי אין ק׳ איזר מאלאנדער לאן מ׳ 5658 גולד׳ 50 וואורדע אם 1־טען מאי 1882 מיט 47 לירע נעצאאנען, דיא אנדערן נעכ־הערן אלבערט מ׳ אין נ־מ׳: איזר וועניער לאן מ׳ 1077 גולד׳ 87 וואורדע אם 2־טען אגנער 1885 מיט 250 גולד׳ נעצאאנען. — הערערן אבר׳ ווראוויטש אין נ׳, מאזס מ׳ אין אר־ד (נאליצקי), מעגרל מ׳ אין ק׳, לאאיש שס׳ אין פ.פ. בעיגאם אין מ׳ מ־ל: איזרע לאזע וואורדען בין יעצטע נעכ־נעצאאנען. — הערן מאלאאן אין ק׳ אין מ׳: אונטער לייטונג איינער פערלאזונג איזט אללע אנדערן פאפיערע. אים אללע יע נאאנען וויזר, ווייר זע איינגלאזט, ווייל דאס מער דיא עשאן לעגען צינע בעצאהלט וון ווערדען, דאס אפטער איזט זעהר גוט, דאס נעלד וויזער. נעקויפט אונד פערקויפט קאנגען אבלבע אין יעדער וועכסל־שטונג וון ווערדען. — הערערן אל׳ אונד ב׳ אין סב׳ (נאליצקי): איזר אידרע אנ־פאאנגען נעבאאנדען. — לאאבל־בעזלעלרקוטס־פעראיין אין ק׳: זאלצ־נעפאללט־ווירקעצאין אין מאראיש־אוויזאר (ווע־בענדיגען), אדער דיעזולבע אדרעססע אין מאראמאיש־סיגעט (אונגארן). — הערן אראלם שס׳ אין ק׳: וזענן צישטנגען אונד בריעפע אאן דער אאפט אנגעראפט ווערדען, איזט דיעזע נכטס צו ערמאנגען. — הערן בעני־ה׳ אין ב׳: זא איין אאך (66k) האט דען פאטשריפט, האס קיינע ווערזונג לייטט אין פעלגוסס נעראאטה. דיא קענגען יעראאר עקלאריגן, האס זיא קיינגס וויזען. — הערן יאזעף ב׳ אין ק׳: דיא פעלאאנגע לייסטע וואורדע אדענון בעריינס מיט קפ פרייזאא בלאאטטע נעזוגערט. — הערן יוראלף מ׳ אין צש־ד׳־מ׳: פו נעגנס וזענן דיא אין פאאאבאאל־לירטעע נעמשטאאדע־אאנדלע זיר. דיא פיזל אנדערע וואארע דיא האבען, דיזס קומסטרע נעאאאר. אידרע לאזע זיר נכס נעצאאנען. — הערערן זי׳ אינר שי׳ אין זי׳ (בוקא־ווינא): דלא לא אסרנו: כי חברזש ידבי מבע קאפטעל. ועניר ראי נכתות, שנם אנחנו רק לשני הכתים בה מטתנו אשר לבאדי נתחטו ורחל. דיא דאזע יזיר נכס נעצאאנען. — הערן אין ק׳ אין מ׳־ל: „הבצלת" האלטען ווזיר נכס. אל־לזס אביבינו ואנס אידנען אאר אפטסטסטער. — הערן מאיזס ס׳ אין ח׳: דיא איאאלטיגשטען אאפטע קרייג־לאזע דער יזראאלזיטע אנדערן אאפטע אאנגעזאאגט אונד אנגעזאאגט.

אללע צוזשרייבונגען, ענדערונגען אונד בעשטעל־לזנגען, זאוזיא אבונעמענטס־אנגעלעגען פר׳ דיא „נייע יידישע עפסטער צייטונג" זינד צו אדרעסירען אין:

מאריץ בוריאן אין בודא־עפסט.

Moritz Burian in Budapest.

דיעזע אדרעסאבוך אדרעססע נעגנס אללגעאסטען, אונד איזט אינע נעגנעיערע בעצייכנונג אונגאאמזיג.

לאאטטא־ציעהונג אאם 23. יאנגער 1886.

וויינען	63	71	81	75	74
טעמעשווער	69	39	60	4	44
נראן	50	36	67	34	51

פר׳ דיא יזראאקציאן פעראאנטוואארטלך: מ׳ עדרה עגענהייר

פרוכט־ אונד מעהל־פריז־טאבעללע.

	פער קילאגראאם	פער הונדערטגעוויכט	פרוכטלאגע פר׳ הונדערטגעוויכט	פרוכטלאגע פר׳ הונדערטגעוויכט
וויינצען (נייע)				
נעווער־אונגאריישער	77	7.35 – 7.40	קאין	6.15 – 6.35
	77	7.45 – 7.50	נעטטסט מאלץ	6 — 7
	77	7.55 – 7.60	פוטטער	5,40 – 5,70
	79	7.65 – 7.70	האפער	6.30 – 6.75
	79	7.75 – 7.80	וויקטוריע בנאנאטי	5.15 5.20
	81	—.—	אנדערע	5,10 – 5.15
	81	—.—	הייזע	4.60 – 4.80
	75	—.—		
פעסטער־באדען	76	7.65 7,75	וויינצען	
	77	7.75 – 7.80	קוטטרען	7.87
	78	7.80 – 7,90		5.47
	79	7.90 – 8.—		—.—
	81	8,— – 8,05	נעטטסט האפער	—.—
	81	—.—, —		—.—
	75	—.—		6.48
פרוינס	76	7,75 – 7,85	זאק־מעהל	
	77	7.80 – 7.90	נומטער 0	16 50
	78	7.90 – 8.—	1	16 —
	79	8,— – 8,10	2	14 —
	81	8,10 – 8,15	3	14 50
	81	—.—, —	4	13 50
	75	—.—	5	12 60
וויינגענדער	77	7.75 – 7.85	6	11 70
	77	7.80 – 7.90	7	10 80
	78	7.90 – 8.—	8	10 30
	79	8,— – 8.10	9 1/2	8 40
	80	8.10 – 8.15		
	81	—.—		

דער זאק מיט 100 קילאגראאם

פרוינס זאק

שווערימס: אלטע פעסטער פערטערלעך 26 25
נייע פאראאפפעל 23 75

קורז־טאבעללע אאם 23. יאנגער.

	קר׳	אל׳
נעלד־קורז		
וויאנער־אאגיו	—	—
	5	93
וויאנער (נוטצבאנקנאטן)	5	90
וויאנער (נוטצבאנקנאטן)	10	02
פסט־אונג. 8 נאטען (אאל־ראיסטן)	30	02
וויאנער־אנלעהן (20 אאאנגען)	12	40
אונגארישע פאאס־שטיקע	10	25
רוסישע אאסטריאאל	62	05
רוסישע וויינבאנקנאטן	124	25
אאמעריק־דולל		
וויערטל־פאפיערע		
אונגאריאאר נאלרענטע צו 6 פערצענט	—	—
רענטע „ „ 4 „	—	—
אונגאר־אונגאר־רענטע „ 5 „	101	—
טעמעסער־נאלרענטע „ 4 „	92	80
טעמעס מאגיאריש־רענטע „ 5 „	112	25
אונגאריש אייזענבאהן־אנלעהן	101	—
אונגאריש בוינדעגבאהننען־אנלעהן	152	—
אונגאריש בוינדעגבאהننען־אנלעהן	101	75
דונאבריג־רעגולירונג	103	75
דונאבריג־רעגולירונג	103	75
נאלרענטע	103	50
בוקארעסטער אלאנענען	98	—
וויינבערגער אלאנענען־אנלעהן	32	25
בוקארעסטער אלאנענען־אנלעהן		
בוקארעסטער אלאנענען־אנלעהן צו 3 פערצ.		
פאאנאנזיעלע רוס. אונגאריש באאנען	102	75
פאאנאנזיעלע־אנ. צו 5 פערצענט פערצ.		
דער אונגאריש־וויאאאטהקען באאנ־אנ.		
5 פערצענט פערצענט	101	50
5 פערצענט אלטע פערצענט		

	קר׳	אל׳
לאזע.		
אל־1854 צו 250 אאאאטלר	—	27 50
אל־1860 אל־5־טער־לאז	500 „	140 50
רעטטע	100 „	141 —
אל־1864	100 „	170 —
רעטטע	50 „	168 —
אל־אינגאריש־אל־אינגאריש־לאזע	100 „	118 25
רעטטע	50 „	117 75
אל־אינגאריש־לאזע	100 „	123 —
אל־אינגאריש	100 „	—
אאאס רענטענשיינע צו 42 לוזע	46	—
אינגלאנד־לאזע	20	20
קרעדיט־לאזע	צו 100 גולד׳	—
קלאאר־לאזע	40 „	41 50
אונגאריאאנישע־אאאאריאאנ־לאזע	100 „	114 50
אונגאריאאנישע־אאאאריאאנ־לאזע	10 „	19 50
הנגלאריאיש־לאזע	20 „	19 75
קראאטיע־לאזע	20 „	—
אאזטר־לאזע	40 „	43 50
אאלאל־לאזע	40 „	39 50
וויראאלס־לאזע	40 „	19 —
אאלס־לאזע	40 „	56 50
אאלאנגיע־לאזע	20 „	22 75
אס־לאזע־אאאס	20 „	53 —
אאאאטיע־לאזע	20 „	26 —
אאיאאטר־לאזע	100 „	132 50
רעטטע	50 „	— —
אאלאזטאאט־לאזע	20 „	29 25
וויינגאריאנע	20 „	38 25
אאאאטטע־לאזע	20 „	14 50
אונגאריאאנע		8 50

Budapest 1886. Eigenthum und Druck v. MORITZ BURIAN

Für die Redaction verantwortlich: M. EHRENTHEIL.